

**Bitte lesen Sie unbedingt diese
Betriebsanleitung vor dem Start!**

Betriebsanleitung



Handstaubsauger

KS VC10





Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Produkte von **Könnner & Söhnen®**. Diese Betriebsanleitung beinhaltet kurze Sicherheitshinweise, Gebrauchs- und Einstellungsanweisungen. Weitere Informationen finden Sie auf der Website des offiziellen Importeurs im Support-Bereich unter: koenner-soehnen.com/manuals

Sie können die Betriebsanleitung auch im Support-Bereich durch Scannen des QR-Codes oder auf der Website des offiziellen Importeurs von **Könnner & Söhnen®** unter www.koenner-soehnen.com herunterladen.



Bitte lesen Sie unbedingt diese Betriebsanleitung vor dem Start!

Der Hersteller von **Könnner & Söhnen®** Produkten behält sich das Recht vor, Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen, die in der vorliegenden Betriebsanleitung nicht aufgelistet sind:

- Änderungen in Design, Ausstattung und Zubehör des Geräts bleiben vom Hersteller vorbehalten;
- Die Abbildungen sind in der Betriebsanleitung schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Produktaufschriften leicht unterscheiden.

Am Ende dieser Betriebsanleitung befinden sich Kontaktinformationen, welche Sie bei auftretenden Problemen gerne nutzen können. Alle Informationen in dieser Betriebsanleitung entsprechen zum Zeitpunkt der Drucklegung dem neuesten Stand. Die aktuelle Liste der Servicezentren finden Sie auf der Website des offiziellen Importeurs unter www.koenner-soehnen.com



VORSICHT - GEFAHR!



Die Nichtbeachtung des mit diesem Symbol gekennzeichneten Hinweises kann zu schweren Verletzungen des Bedieners oder Unbefugten führen.



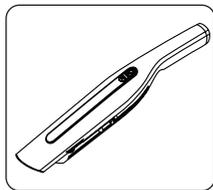
WICHTIG!



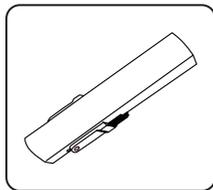
Wichtige Informationen zur Verwendung des Ladegeräts.

PRODUKTÜBERSICHT

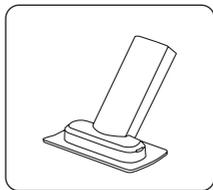
1



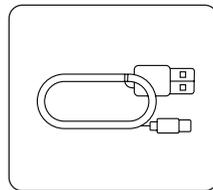
Schlauch



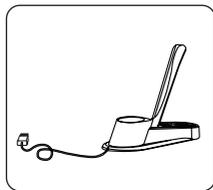
Kombinierte Flachbürste



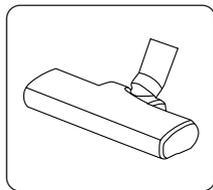
Rechteckigebürste



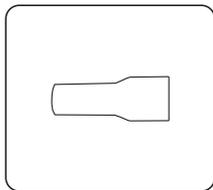
USB Type-C charging cable



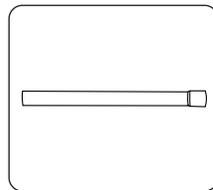
Ladestation



Bodenbürste



Koppler



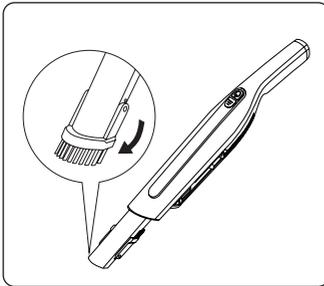
Verlängerungsrohr

1. Setzen Sie das Gerät nicht Lagertemperaturen von über 60 °C aus.
2. Vermeiden Sie jegliche Handlungen, die zu einer mechanischen Beschädigung des Geräts führen können.
3. Die unbefugte Zerlegung oder anderweitige Rückentwicklung des Produkts ist verboten.

DIE BODENBÜRSTE – dient zur gründlichen Reinigung von Böden und Teppichen.

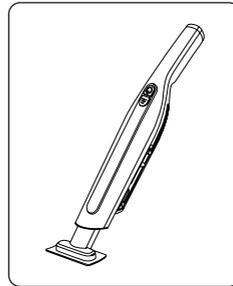
1. Handgriff
2. Staubbehälter
3. Koppler
4. Verlängerungsrohr
5. Bodenbürste

*Installationszeichnung für die Bodenbürste des Staubsaugers.



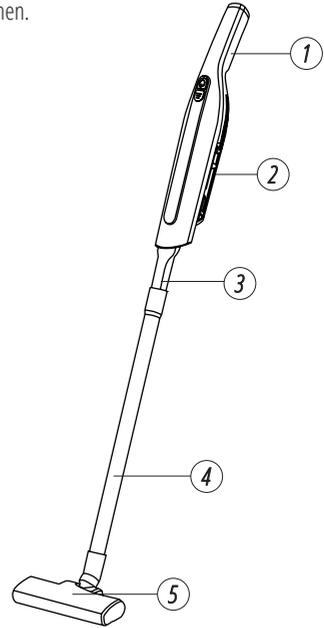
KOMBINIERTE FLACHBÜRSTE

Die kombinierte Flachbürste ermöglicht die Entfernung von Staub und Schmutz auch an schwer zugänglichen Stellen.



RECHTECKIGEBÜRSTE

Diese kleine Rechteckbürste eignet sich ideal für die Reinigung von Polstermöbel.



WICHTIG!



Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt der Verpackung, Design und Aufbau der Produkte zu machen. Die Abbildungen in der Betriebsanleitung sind schematisch dargestellt und können sich von realen Baugruppen und Aufschriften auf dem Gerät unterscheiden.

Modell	KS VC10
Nennspannung	DC11.1 V
Nennleistung	120 W
Nenningangsspannung	5 V/2 A
Vakuumgrad	7000 Pa/16000 Pa
Steuerung	Druckknopfschalter + Einstellung des Hoch- und Niedrigleistungsmodus
Filtrationsverfahren	Metallfilter aus Edelstahl + HEPA-Filter
Volumen des Staubbehälters	200 ml
Ladezeit	4-6 Stunden (das Gerät verfügt über einen eingebauten Überladeschutz und einen Einschaltstrombegrenzer 600 mA)
Gehäusematerial	ABS-Kunststoff
Abmessungen Brutto (LxBxH)	445×120×245 mm
Bruttogewicht	1.6 kg
Zubehör	Rechteckigebürste (1 Stk.), kombinierte Flachbürste (1 Stk.), Ladekabel mit USB Type-C Connector (1 Stk.), Bodenbürste (1 Stk.), Verlängerungsrohr (1 Stk.), Koppler (1 Stk.), Ladestation (1 Stk.).

- Die hier aufgeführten technischen Daten beruhen auf Produktprüfungen im Herstellerlabor; die tatsächliche Benutzung des Produkts hängt von den Betriebsbedingungen ab. Bitte machen Sie sich mit den tatsächlichen Werten des Produkts vertraut.
- Aufgrund der Notwendigkeit der ständigen Verbesserung des Produkts behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an technischen Daten, Design oder Funktionen jederzeit ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

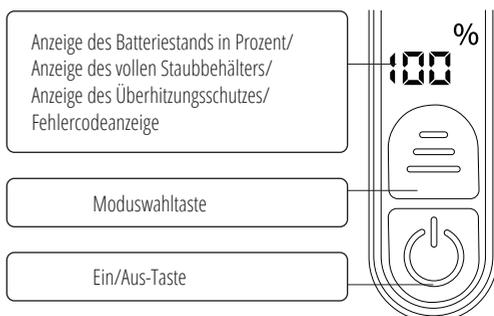
5

DRÜCKEN SIE DIE TASTE „“, UM DAS GERÄT EINZUSCHALTEN.

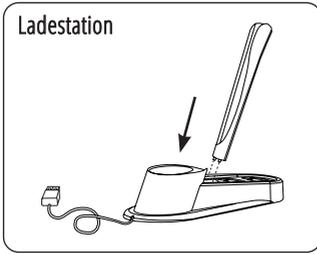
- Mit der Moduswahltaaste können Sie zwischen den Betriebsmodi (Hoch- oder Niedrigleistungsbetrieb) umschalten.
- Die LED-Digitalanzeige zeigt den aktuellen Batteriestand in Prozent an.

ANZEIGEN DES DIGITALEN LED-BILDSCHIRMS

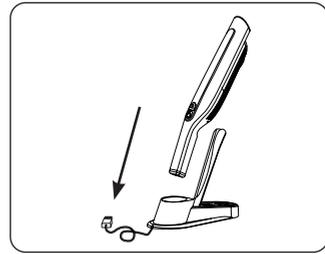
- Der aktuelle Batterieladestatus wird als „%“-Symbol angezeigt, wobei bei Vollladung „100%“ angezeigt wird und bei weniger als „10%“ die Batterie sofort geladen werden sollte, ohne zu warten, bis sie vollständig entladen ist.
- Das Symbol „“ auf dem Display signalisiert, dass der Staubbehälter vollständig mit Staub gefüllt ist und geleert werden muss.
- Das Symbol „“ auf dem Gerätedisplay bedeutet, dass der Akku überhitzt ist und einige Zeit zum Abkühlen benötigt.



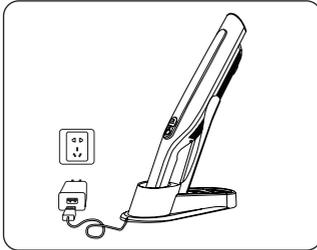
ANWEISUNGEN ZUM AUFLADEN



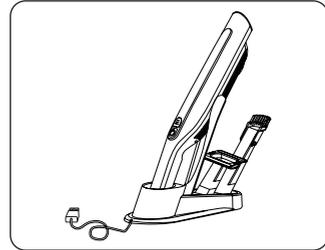
1. Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene Fläche.



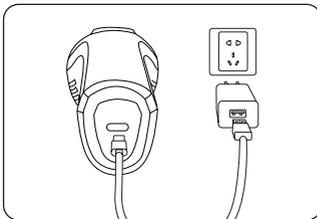
2. Schließen Sie den Netzadapter an den USB-Anschluss an und stellen Sie das Gerät in die Ladestation.



3. Stecken Sie den Netzadapter mit dem vorher angeschlossenen USB-Stecker in eine Steckdose.



4. Zusätzlich zum Staubsauger lassen sich in der Ladestation auch eine kompakte Rechteckigebürste und eine kombinierte Flachbürste unterbringen.



AUFLADEN ÜBER DEN USB-ANSCHLUSS

Schließen Sie den USB Type-C Connector des Ladekabels an das Gerät an und verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem USB-Anschluss des Netzadapters und stecken Sie diesen zum Laden in eine Steckdose.



WICHTIG!



NÜTZLICHE TIPPS: Aus Sicherheitsgründen sollte der Ladezustand des Akkus während des Transports des Staubsaugers bei idealerweise ca. 30% liegen, und es wird empfohlen, den Akku beim ersten Mal mehr als 4 Stunden lang aufzuladen, um die Lebensdauer des Akkus zu erhöhen.



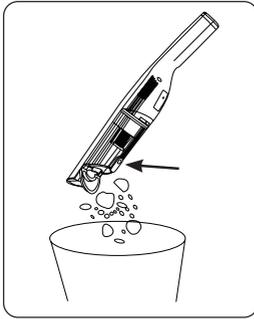
WARNING!



Wenn der Staubsauger nach dem Einstecken des Netzadapters nicht reagiert oder E6 anzeigt, stellen Sie sicher, dass die Spannung des Netzadapters DC 5V beträgt.

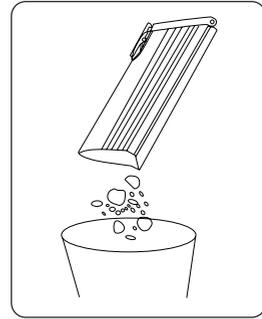
Es dürfen nur Netzadapter 5V/1A, 2A, 3A zum Aufladen verwendet werden, andere Netzadapter können das Gerät beschädigen.

REINIGUNG DES STAUBBEHÄLTERS



LEICHTE REINIGUNG

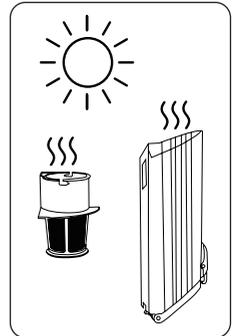
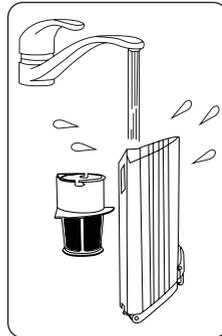
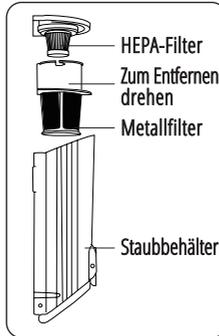
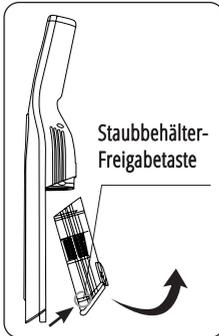
1. Halten Sie den Staubsauger über einen Mülleimer und drücken Sie dann die Staubfreigabetaste, um die Staubbehälterklappe zu öffnen.
2. Schließen Sie nach dem vollständigen Entleeren des Staubbehälters die Klappe des Staubbehälters.



GRÜNDLICHE REINIGUNG

Sie können zunächst den Staubbehälter vom Staubsauger abnehmen und den Inhalt des Staubbehälters über dessen Seitenwand in den Mülleimer entleeren.

WARTUNG



1. NEHMEN SIE DEN STAUBBEHÄLTER VOM STAUBSAUGER AB. Drücken Sie die Staubbehälter-Freigabetaste, um den Staubbehälter vom Staubsauger zu trennen.
2. ENTFERNEN SIE ZUSAMMEN MIT DEM STAUBBEHÄLTER GLEICHZEITIG DEN HEPA-FILTER (SCHWEBSTOFFFILTER) UND DEN METALLFILTER. Nehmen Sie nach dem Entfernen des Staubbehälters das Gehäuse des HEPA-Filters in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge ab. Entfernen Sie das Filterelement.
3. SPÜLEN SIE DEN METALLFILTER UND DEN STAUBBEHÄLTER UNTER FLIESSENDEM WASSER AB.
4. LASSEN SIE DIESE NACH DEM ABSPÜLEN GRÜNDLICH TROCKNEN, BEVOR SIE SIE WIEDER VERWENDEN.



HINWEIS



Waschen des Staubbehälters und des Metallfilters mit Wasser den Staub unbedingt abklopfen oder abschütteln. Vor Wiederverwendung an einem vor Sonneneinstrahlung geschützten Ort vollständig trocknen lassen.



WARNING!



Die Verwendung von Filtern ohne Trocknung kann zu Motorschäden führen!

FILTERPFLEGE (HEPA):

Der HEPA-Filter ist ein leistungsstarkes, wiederverwendbares Filterelement, das während des Betriebs und der Reinigung schonendbehandelt werden muss. Auf seine strukturelle Integrität sollte besonders geachtet werden, um Verformungen und Beschädigungen des weichen, gewellten Filterteils zu vermeiden. Wählen Sie die gewünschte Reinigungsmethode aus den unten aufgeführten aus und entfernen Sie den Filter unbedingt vor der Reinigung aus dem Staubsauger.

MECHANISCHE TROCKENREINIGUNG:

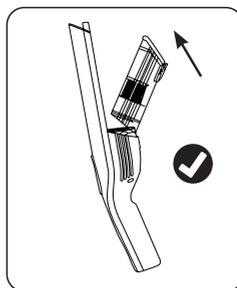
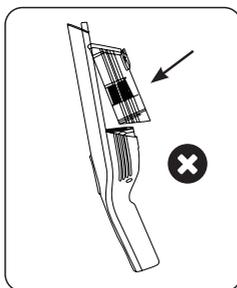
- Entfernen Sie Schmutz und Staub auf der Außenseite mit einer sauberen Bürste;
- Spülen Sie die Innenseite mit Druckluft entgegen der Saugrichtung.

SPÜLUNG UNTER FLIESENDEM WASSER:

- Spülen Sie das Innere des Filters vorsichtig unter fließendem, sauberem Wasser aus, um den weichen, gewellten Teil nicht zu verformen, und lassen Sie den Filter vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen.

INSTALLATIONSZEICHNUNG DES STAUBBEHÄLTERS

7



ANZEIGE DER FEHLERCODES

8

Fehlercode	Fehlerbeschreibung
E0	Kurzschluss-Fehler.
E1	Motorüberlastung-Fehler.
E2	Kein Überlastungsschutz.
E3	Kein FULL-Signal (Staubbehälter vollständig gefüllt).
E4	Sicherheitssperre wegen Verstopfung der Bodenbürste. Zur Wiederaufnahme des Betriebs die Verstopfung beseitigen.
E6	Spannungsfehler des Ladegeräts. Überprüfen, ob das richtige Ladegerät verwendet wird.
E7	Ladestrom-Fehler. Überprüfen, ob das richtige Ladegerät verwendet wird.
E8	Ladestrom ist 0. Überprüfen, ob das richtige Ladegerät verwendet wird.
BH	Überhitzung des Akkus während des Gerätebetriebs. Den Akku vor Wiederaufnahme des Betriebs abkühlen lassen.
FU	Der Saugöffnung/HEPA-Filter ist verstopft, der Staubbehälter ist voller Staub. Zur Wiederaufnahme des Betriebs die Verstopfung beseitigen bzw. Staubbehälter entleeren.

Neben der gesetzlichen Gewährleistung, bietet Könnerr und Söhne eine erweiterte Garantie auf Ihre Produkte. Könnerr und Söhne gibt eine freiwillige Herstellergarantie von 2 Jahren ab Rechnungsdatum. Als Garantienachweis gilt der Kaufbeleg, welcher als Original oder als Kopie dem Gerät beizulegen ist. Eine kostenfreie Reklamationsbearbeitung im Zuge dieser Herstellergarantie ist ohne einen gültigen Kaufbeleg nicht möglich. Die Garantie gilt für Teile, die aufgrund eines Herstellungsfehlers als defekt befunden werden. Für Garantireparaturen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle.

Der vollständige Lieferumfang muss zurückgesandt werden.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Nr. 163

Folgende Produkte wurden von uns mit den gelisteten Normen geprüft und entsprechen der EMV-Richtlinie 2014/30/EG.

Hersteller: DIMAX INTERNATIONAL GmbH
Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Deutschland
Produkt: Handstaubsauger "Könner & Söhnen"
Typ / Modell: KS VC10

Die Erklärung basiert auf einer einzigen Bewertung einer Probe der vorgenannten Produkte. Sie beinhaltet keine Bewertung der gesamten Produktion und erlaubt nicht die Verwendung des Testlaborlogos. Der Hersteller sollte sicherstellen, dass alle Produkte in der Serienproduktion mit der in diesem Bericht aufgeführten Produktprobe übereinstimmen. Der zuständigen Behörde sollte der Antragsteller den gesamten technischen Bericht zur Verfügung stellen.

Angewandte EG-Richtlinien: EMV-Richtlinie 2014/30/EG
EU RoHS 11/65/EG
2015/863/EG

Angewandte standards: EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021,
EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01
EN 61000-4-2:2009, EN IEC 61000-4-3:2020,
EN 61000-4-4:2012, EN 61000-4-5:2014+A1:2017,
EN 61000-4-6:2014/AC:2015, EN 61000-4-8:2010,
EN IEC 61000-4-11:2020



Ausstellungsdatum: 2023-09-24
Ausstellungsort: Düsseldorf
Geschäftsführer: Fomin P. *P. Fomin*

DIMAX
International
GmbH
Steuer-Nr.: 103 5722 2493
USt-IdNr.: DE29617274

Wir, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, erklären hiermit, dass das Vorstehende den Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates, der EMV-Richtlinie 2014/30/EG vom 26 Februar 2014 entspricht. Das obenstehende CE-Kennzeichen darf unter der Verantwortung des Herstellers verwendet werden. Nach Abschluss einer Konformitätserklärung und Einhaltung aller relevanten EG-Richtlinien.

KONTAKTDATEN

Deutschland:

DIMAX International GmbH Flinger
Broich 203 -FortunaPark- 40235
Düsseldorf, Deutschland
www.koenner-soehnen.com

Ihre Bestellungen

orders@dimaxgroup.de

Kundendienst, technische Fragen und Unterstützung

support@dimaxgroup.de

Garantie, Reparatur und Service

service@dimaxgroup.de

Sonstiges

info@dimaxgroup.de

Polska:

DIMAX International Poland Sp.z o.o.
Polska, Warszawska,
306B 05-082 Stare Babice,
info.pl@dimaxgroup.de
www.koenner-sohnen.com

Україна:

ТОВ «Техно Трейд КС»,
вул. Електротехнічна 47,
02222, м. Київ, Україна
sales@ks-power.com.ua
www.koenner-sohnen.com